SP33

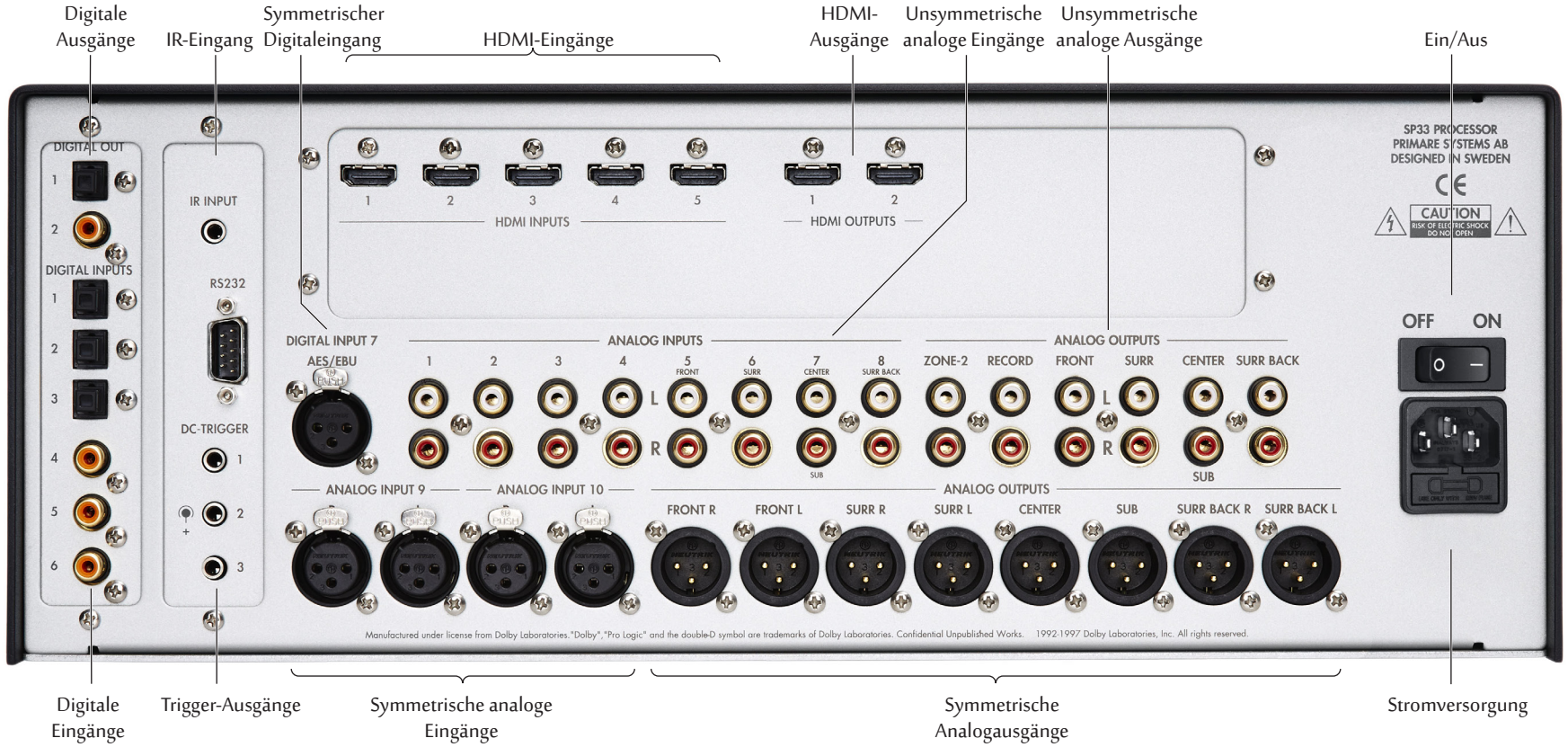
Surround-Prozessor

PRIMARE

BEDIENUNGSANLEITUNG

WILLKOMMEN!

Willkommen zum Primare SP33! Ihr SP33 ist ein hochwertiger Surround-Prozessor mit neuester Audio- und Videoverarbeitung - die ultimative Wahl für Ihr Heimkino.



ANSCHLUSS DES SP33

Diese Seite soll Ihnen zeigen, wie Sie Ihren SP33 an andere Geräte in Ihrem System anschließen.

STROMVERSORGUNG

Verbinden Sie die Kaltgerätebuchse auf der Rückseite des Gerätes mittels des mit dem SP33 mitgelieferten Netzkabels mit einer Steckdose.

Falls dieses Netzkabel nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich wegen eines anderen Kabels bitte an Ihren Händler.

WARNHINWEIS: Trennen Sie den SP33 immer vom Netz, bevor Sie etwaige Kabel anschließen oder trennen, einschließlich der HDMI-Kabel.

HAUPTAUSGÄNGE

Der SP33 bietet acht diskrete analoge Audioausgänge für den Anschluss an Leistungsverstärker und Lautsprecher im Surround-System. Jeder Ausgang wird sowohl in einer unsymmetrischen als auch in einer symmetrischen Version zur Verfügung gestellt.

AUDIO-EINGÄNGE

Der SP33 bietet insgesamt zehn analoge Eingänge und sieben digitale Eingänge. Da der SP33 frei konfigurierbar ist, können Sie wählen, welchen Eingang Sie für jede Ihrer Quellen verwenden. Darüber hinaus können Sie wahlweise vier Paare von analogen Eingängen für eine einzelne Multi-Kanal-Quelle, wie z.B. SACD, verwenden.

Der SP33 wird mit einer Vielzahl von bereits eingerichteten Quellen geliefert. Sie können entscheiden, ob Sie die auf diese Weise zugeordneten Eingänge so beibehalten möchten. Wenn Sie allerdings möchten, können Sie die Eingänge zu den Quellen in jeder anderen gewünschten Weise neu zuordnen.

Digitale Eingänge

Der SP33 bietet insgesamt sieben digitale Eingänge: einen AES/EBU-Digitaleingang, drei S/PDIF-Digitaleingänge und drei optische TOSLINK-Digitaleingänge.

Analoge Eingänge

Der SP33 bietet acht Stereo-Cinch-Eingänge und zwei XLR-Eingänge für den Anschluss an eine Quelle, die symmetrische Ausgänge bietet.

VIDEOANSCHLÜSSE

Der SP33 bietet fünf HDMI-Eingänge und zwei HDMI-Ausgänge.

Sie können die Einstellungen für jeden Ausgang für optimale Leistung an das jeweilige Anzeigegerät anpassen, beispielsweise an einen Fernseher und einen Projektor. Die Anzeige auf dem Bildschirm steht auf beiden Ausgängen zur Verfügung.

Anschließen an einen Fernseher bzw. Bildschirm

Schließen Sie den entsprechenden Ausgang an den Fernseher bzw. Bildschirm an.

Wenn Ihr Fernseher einen HDMI-Ausgang hat, können Sie den SP33 verwenden, um zwischen TV-Tuner und Ihren anderen Videoquellen wie DVD oder Blu-Ray umzuschalten. In diesem Fall verbinden Sie den TV-Tuner-Ausgang mit dem HDMI-Eingang Ihrer entsprechenden TV-Quelle. Wenn Ihr Fernseher über keinen Tuner-Ausgang verfügt, müssen Sie am Fernseher zwischen dem internen Tuner und dem externen Videoeingang umschalten.

ZONE 2

Ein zusätzlicher Audio-Ausgang ist vorgesehen, um eine zweite Zone zuzuführen, wie beispielsweise ein zweites Raumsystem.

AUFNAHMEAUSGÄNGE

Der SP33 Multi-Kanal-Prozessor ermöglicht Ihnen die Aufnahme von einer digitalen Quelle zu den beiden digitalen Aufnahmeausgängen oder von einer analogen Quelle mit dem analogen Aufnahmeausgang.

Der SP33 bietet zwei digitale Aufnahmeausgänge, SPDIF und optischen TOSLINK, sowie einen analogen Cinch-Aufnahmeausgang.

IR, RS232 UND AUSLÖSER

Der IR-Eingang ermöglicht Ihnen die Verbindung zu einem externen Infrarot-Auge für den Betrieb des SP33, falls das Bedienfeld unzugänglich ist.

Der RS232-Eingang ermöglicht einem autorisierten Händler, den SP33 an einen Computer anzuschließen für Service und zukünftige Upgrades, oder an ein Steuerungssystem. Für weitere Informationen und Details über Steuercodes wenden Sie sich bitte an Primare oder besuchen Sie die Primare Website unter www.primare.net.

Die Trigger-Ausgänge ermöglichen, dass der SP33 externe Geräte wie Leistungsverstärker oder eine Projektionsleinwand steuert.

ERSTE SCHRITTE

Bereiten Sie Ihren SP33 in sieben einfachen Schritten vor:

1. PACKEN SIE DEN SP33 AUS

Ihr SP33 wird mit den folgenden Komponenten geliefert:

- Netzkabel.
- C24-Fernbedienung, darunter zwei Knopfzellen.
- Zone 2-Fernbedienung, einschließlich Knopfzelle.

Wenn eines dieser Teile fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten. Wir empfehlen Ihnen, die Verpackung für den Fall, dass Sie das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt transportieren müssen, aufzubewahren.

2. SCHLIESSEN SIE EINEN BILDSCHIRM AN

Verbinden Sie den HDMI 1- oder HDMI 2- Ausgang Ihres SP33 mit Ihrem Fernseher oder HDMI-Eingang des Bildschimes.

Weitere Informationen finden Sie unter *Videoanschlüsse*, Seite 3.

3. SCHLIESSEN SIE DIE LAUTSPRECHER AN

Der SP33 kann bis zu sieben Kanäle und einen Subwoofer betreiben. Wenn Ihr Surround-System kein komplettes Set an Lautsprechern enthält, wird der SP33 die Signale von diesen Kanälen gegebenenfalls auf die anderen Kanäle in Ihrem System verteilen.

- Schließen Sie die Front-, Center- und Surround-Ausgänge an die entsprechenden Eingänge Ihres Mehrkanalverstärkers an.
- Wenn Ihr System über einen Subwoofer verfügt, schließen Sie den Haupt-Subwooferausgang an den Audioeingang des Subwoofers an.

4. QUELLEN ANSCHLIESSEN

Der SP33 wird mit sieben bereits konfigurierten Standardquellen geliefert; siehe *Auswahl einer Quelle*, Seite 5.

Alternativ können Sie bis zu 15 Quellen konfigurieren, um spezielle Kombinationen von Analog-, Digital- und Video-Eingängen, die Sie bevorzugen, zu verwenden; für weitere Informationen siehe *Eingangseinstellung*, Seite 8.

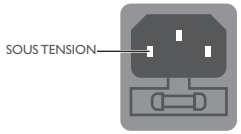
5. ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

- Schließen Sie den SP33 mit dem mitgelieferten Netzkabel an einer Steckdose an.
- Schalten Sie den SP33 mit dem Schalter neben dem Netzanschluss auf der Rückseite des Gerätes ein.
- Drücken Sie die ⏻ Taste, um den SP33 einzuschalten.

Phase

Die Phase der Netzspannung kann einen wesentlichen Klangunterschied bewirken.

Vergewissern Sie sich, dass die Phase des Netzkabels an den linken Kontakt des Netzanschlusses, von der Rückseite aus betrachtet, angeschlossen ist:



6. LAUTSPRECH-ERKONFIGURATION

Vor der Verwendung des SP33 müssen Sie die Lautsprecherkombination Ihres Surround-Systems festlegen. Weitere Informationen finden Sie unter *LAUTSPRECHER-EINSTELLUNG*, Seite 10.

Danach müssen Sie die Lautsprecherpegel und Lautsprecherabstände einrichten, um dafür zu sorgen, dass das Klangbild korrekt auf die Hörposition ausgerichtet ist. Weitere Informationen finden Sie unter *PEGEL ANPASSEN*, Seite 10 und *LAUTSPRECHER ENTFERNUNG*, Seite 11.

7. ABSPIELEN EINER QUELLE

- Verwenden Sie den AUSWAHLschalter auf der Front oder die ▲ und ▼ Tasten auf der Fernbedienung, um die Quelle zu wählen.
- Verwenden Sie den Lautstärkesteller auf der Front oder die **VOL +** und **VOL –** Tasten auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Weitere Informationen über das Abspielen von Quellen finden Sie unter *Auswahl einer Quelle*, Seite 5.

VERWENDUNG DES SP33

Diese Seite erklärt, wie Sie Ihren SP33, unter Anwendung der verfügbaren Funktionen auf der Front oder der C24 Fernbedienung, steuern.

ELEMENTE AUF DER FRONT

Nahezu alle Funktionen des SP33 Multi-Kanal-Prozessors können mit den beiden Schaltern auf der Front und vier Tasten abgerufen werden. Informationen werden auf der Anzeige des Bedienfeldes angezeigt:

Selector (Wähler)
Wählt einen Eingang oder bedient die Bildschirmmenüs

Menu (Menü)
Wählt die Bildschirmmenüs.

Wählen Sie
Wählt die aktuelle Menüoption.

Level (Pegel)
Wählt die Einstellung, die Sie mit dem Steller VOLUME ändern.

Mute/Standby (Stummschaltung/Bereitschaft)
Kurz drücken, um den Ton stummzuschalten.

Halten Sie die Taste gedrückt, um den SP33 in den Bereitschaftsmodus zu versetzen.

Volume (Lautstärke)
Regelt die Lautstärke.

ANZEIGE AUF DER FRONT

Die Anzeige auf der Front zeigt:

- Den Verarbeitungsmodus; z.B. STEREO, oder NO LOCK, wenn kein gültiges Signal auf einem digitalen Eingang anliegt.
- Die aktuelle Quelle; z.B. DVD
- Die Lautstärke; z.B. 41 oder MUTE.

Um die Anzeige abzuschalten

- Drücken Sie die **DIM** Taste auf der Fernbedienung.

Die Anzeige erscheint wieder, wenn Sie weitere Einstellungen vornehmen.

Drücken Sie die **DIM** Taste, um die Anzeige wiederherzustellen.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Einschalten

- Verwenden Sie den Schalter auf der Rückseite.

Im Normalbetrieb können Sie den SP33 eingeschaltet und in Bereitschaft lassen.

Um in den Bereitschaftsmodus zu schalten

- Halten Sie die Taste auf der Front oder der Fernbedienung gedrückt.

Um aus dem Bereitschaftsmodus einzuschalten

- Drücken Sie die Taste auf der Front oder der Fernbedienung.

AUSWÄHLEN EINER QUELLE

Der SP33 ermöglicht es Ihnen, bis zu 15 Quellen zu definieren. Jede Quelle kann einen der sieben digitalen oder zehn analogen Eingänge verwenden. Außerdem kann jede Quelle mit einem der HDMI-Eingänge kombiniert werden. Alternativ kann eine Mehrkanalquelle, EXT 7.1 definiert werden, unter Verwendung der analogen Eingängen 5 bis 8.

Im Auslieferungszustand sind die sieben unten in der Tabelle dargestellten Standardquellen bereits für Sie eingerichtet.

Sie können einfach eine dieser Quellen, die Sie nicht benötigen, deaktivieren; siehe *Eingangseinstellung*, Seite 8. Sie können ebenfalls jeden Eingang ändern, um andere Quellen zu verwenden, oder Ihre eigenen Quellen mit einem beliebigen Namen versehen unter Verwendung der Eingänge, die für diese Quelle geeignet sind.

Um eine Quelle auszuwählen

- Drehen Sie den Schalter **SELECTOR** auf der Front, bis der Name der Quelle auf der Anzeige des Bedienfeldes angezeigt wird.
- Alternativ drücken Sie die ▲ oder ▼ Tasten auf der Fernbedienung, um zwischen den Quellen zu springen.

ÄNDERN DER LAUTSTÄRKE

Der SP33 ermöglicht es Ihnen, die Lautstärke von 0 (aus) bis 99 (maximale Lautstärke) einzustellen.

Um die Lautstärke zu ändern

- Drehen Sie den Schalter **VOLUME** auf der Front, oder drücken Sie die **VOL** + oder **VOL** – Tasten auf der Fernbedienung.

Die aktuelle Einstellung der Lautstärke wird auf dem Display auf der Front angezeigt.

Eingang	Quelle	Audio	Video	2-Kanal-Modus	Beschreibung
1	Blu-Ray	HDMI 1	HDMI 1	Stereo	Blu-Ray-Spieler
2	DVB	HDMI 2	HDMI 2	Stereo	Digitaler Satelliten-Receiver
3	Spiele	HDMI 3	HDMI 3	Stereo	Spielekonsole
4	Server	HDMI 4	HDMI 4	Stereo	Streaming Server
5	DVB-T	HDMI 5	HDMI 5	Stereo	Digitaler TV-Receiver
6	CD	Analog 1	Kein	Umgehung	CD-Spieler
7	SACD	Ext 7.1	Kein	Stereo	SACD-Spieler

UM DEN TON STUMMZUSCHALTEN

- Drücken Sie die ⏻ Taste auf der Front oder die **MUTE** Taste auf der Fernbedienung.

Um die ursprüngliche Lautstärke wiederherzustellen

- Drücken Sie erneut die ⏻ oder **MUTE** Taste.

Die ursprüngliche Lautstärke wird auch wieder hergestellt, wenn Sie die Lautstärke erhöhen.

ÄNDERN DER LAUTSTÄRKEPEGEL

Sie können die Balance, die Center-Lautstärke, die Surround-Lautstärke, die Lautstärke für die hinteren Surround-Kanäle und den Subwoofer-Pegel unabhängig voneinander ändern.

Die Änderung der Balance bewirkt eine Veränderung der Pegel sowohl des linken als auch rechten Hauptlautsprechers, um lediglich die Position im Stereobild zu verschieben, während der Summenpegel gleich bleibt. Die übrigen Einstellungen ändern die Pegel der(s) entsprechenden Lautsprecher(s), ohne die restlichen Lautsprecher im Surround-System zu beeinflussen.

Um einen Pegel zu ändern

- Drücken Sie die ◣◢ Taste auf der Front oder die **BAL/ST** Taste auf der Fernbedienung, bis die Anzeige den Pegel anzeigt, den Sie ändern möchten.

Der erste Schritt ermöglicht es Ihnen, die Balance der Hauptlautsprecher zu ändern:

```
0.0dB   L=R     0.0dB
```

Die nachfolgenden Schritte ermöglichen es Ihnen, die Pegel der Surround-Lautsprecher zu ändern:

```
CENTER      0.0dB
SUBWOOFER   0.0dB
SURROUND    0.0dB
SURR BACK   0.0dB
```

- Verwenden Sie den **VOLUME** Schalter auf der Front oder die Tasten ▲ und ▼ auf der Fernbedienung, um den Wert einzustellen.

Jede Einstellung kann von -10,0 dB bis +10,0 dB verändert werden.

Nach einer kurzen Verzögerung wird die Anzeige auf die Standard-Anzeige zurückgesetzt.

ÄNDERN DER SPRACHSYNCHRONITÄT (LIPSYNC)

Sie können die AV-Verzögerung (Lipsync) über das Bedienfeld ändern, um die Verarbeitungsverzögerung von einigen Anzeigegeräten zu kompensieren. Wählen Sie jene Einstellung, die die richtige Sprachsynchronität liefert.

Um Lipsync zu ändern

- Drücken Sie die ◣◢ Taste auf der Front oder die **ST/BAL** Taste auf der Fernbedienung, bis die Anzeige die aktuelle AV-Verzögerung anzeigt:

```
AV DELAY        0ms
```

Verwenden Sie den **VOLUME** Schalter auf der Front oder die Tasten ▲ und ▼ auf der Fernbedienung, um den Wert einzustellen.

Die AV-Verzögerung kann von 0 ms bis 140 ms geändert werden. Nach einer kurzen Verzögerung wird die Anzeige auf die Standard-Anzeige zurückgesetzt.

DIE WAHL DES SURROUND-MODUS

Der Surround-Modus bestimmt, wie der Ton zwischen den Lautsprechern in Ihrem Surround-System verarbeitet wird. Jeder Quelle wird ein Standard-Surround-Modus zugewiesen, der verwendet wird, wenn Sie diese Quelle auswählen, Sie können aber auch jeden anderen Surround-Modus für die Quelle wählen, wenn Sie möchten.

Beispielsweise ist für die Quelle DVB, Dolby Prologic IIX Movie als Standard-Surround-Modus vorgewählt, da die meisten TV-Sendungen Prologic kodiert sind. Wenn Sie gerade ein Musikkonzert ansehen, bevorzugen Sie aber möglicherweise die Wahl der Stereo- oder Bypass-Surround-Modi, da diese bei Musikwiedergabe einen natürlicheren Klang reproduzieren.

Um den Surround-Modus zu ändern

- Drücken Sie die Taste **AUDIO** auf der Fernbedienung, um den aktuellen Surround-Modus anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut, um zwischen den verfügbaren Surround-Modi umzuschalten.

Die verfügbaren Optionen hängen von der Quelle ab, die Sie gerade hören.

Verlustfreie Quellen

Blu-Ray-Player bieten drei verlustfreie Audio-Formate: Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio und Linear Pulse-Code-Modulation (LPCM). Diese Formate verwenden alle acht diskreten Kanäle (7.1), um exakt die ursprüngliche Studioaufnahme zu reproduzieren:

Format	Varianten
Dolby	Dolby Prologic IIx
Dolby Digital	EX, Plus, TrueHD
DTS	DTS-ES, DTS-NEO: 6, DTS 96/24, DTS-HD Master Audio, DTS-HD High Resolution Audio
PCM	2-Kanal PCM, Multi-PCM, LPCM

Mehrkanal-Quellen

Für Dolby Digital- oder DTS-Quellen ist nur die folgende Option verfügbar:

Option	Beschreibung
AUTO	Erkennt ein eingehendes Digitalsignal automatisch und loggt sich auf dieses ein.

Der SP33 erkennt automatisch einen Dolby Digital- oder DTS-Eingang und zeigt Dolby Digital auf dem Display an.

Wenn der Dolby Digital-Eingang nur zwei Kanäle enthält, oder es sich um ein PCM-Signal handelt, wird der festgelegte Standard-Surround-Modus, der im Menü für die INPUT SETTINGS (EINGANGSEINSTELLUNGEN) festgelegt wurde, ebenfalls angezeigt. Weitere Informationen finden Sie unter *Eingangseinstellung*, Seite 8.

Zweikanal-Quellen

Wenn Sie eine herkömmliche Zweikanal-Analog- oder Digitalquelle anhören, wie z.B. eine CD, stehen die folgenden Optionen zur Verfügung:

Option	Beschreibung
BYPASS (nur analoge Quellen)	Die Eingangssignale werden direkt zum Ausgang geführt, ohne Decodierung, für möglichst naturgetreue Wiedergabe von Stereo- oder Mehrkanal-Quellen.
STEREO	Herkömmliche Stereoanlage, wobei nur die linken und rechten Hauptlautsprecher verwendet werden.
PLIIX	Dolby's aktualisierter Prologic-Decoder bietet 7.1-Kanal-Surround-Sound aus beliebigen Zweikanalquellen, mit Stereo-Surround-Kanälen und vollem Frequenzbereich.
PLIIX CINEMA	Eine Variante des PLIIX, die für Film-Soundtracks optimiert ist.
PLIIX MUSIC	Eine Variante des PLIIX, die für Musikwiedergabe optimiert ist.
PARTY	Das gleiche Signal zu den vorderen linken und rechten, linken und rechten Surround- und hinteren linken und rechten Surround-Lautsprechern, wenn diese angeschlossen und aktiviert sind.
DTS NEO:6 CINEMA	Bietet bis zu 6.1-Kanal-Surround-Sound aus einer üblichen Stereo-Quelle.
DTS NEO:6 MUSIC	Eine Version von DTS Neo: 6 ideal für Stereo-Musikquellen.

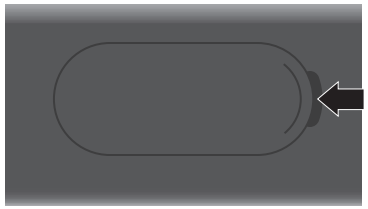
VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Diese Seite erklärt Ihnen, wie man die C24-Fernbedienung verwendet, um den SP33 zu steuern und wie man die Batterien in die Fernbedienung einsetzt.

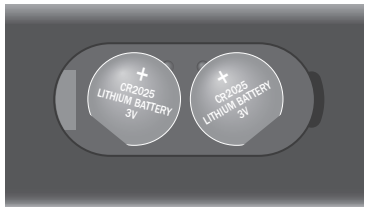
EINSETZEN DER BATTERIEN

Vor der Verwendung der Fernbedienung müssen Sie die beiden Knopfzellen, die mit der C24 geliefert werden, einsetzen.

- Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie sie sanft herunterdrücken:



- Legen Sie die beiden Batterien, mit dem Pluspol nach oben, ein:



- Setzen Sie die Abdeckung auf und schieben Sie diese, bis sie einrastet.

Hinweis: Ersetzen Sie diese nur durch 3 V-Knopfzellen vom Typ CR2025 oder gleichwertig.

Nehmen Sie bei der Entsorgung von alten Batterien bitte Rücksicht auf die Umwelt.

Kurz drücken, um den Ton stummzuschalten

Ein-/Ausschalten

Eingangswahl

Zunächst + 10 drücken, um einen Eingang > 9 zu wählen

Modus SP33 auswählen

Nächsten Eingang wählen, Pegel erhöhen, oder im Einstellungsmenü nach oben bewegen

Im Einstellungsmenü nach links bewegen

Im Einstellungsmenü nach rechts bewegen

Objekt im Einstellungsmenü bearbeiten

Vorherigen Eingang wählen, Pegel reduzieren, oder im Einstellungsmenü nach unten bewegen

Lautstärke erhöhen

Lautstärke verringern

CD-Player steuern

Einstellungsmenüs anzeigen

Surround-Modus anzeigen oder ändern

Balance oder Pegel ändern

Anzeige auf der Front ausblenden oder wieder einblenden

EINSTELLUNGEN ÄNDERN

Diese Seite erklärt, wie man die Menüs nutzt, um Ihren SP33 zu konfigurieren.

VERWENDEN DER MENÜS

```
INPUT   SETTING
AUDIO
VIDEO   OUTPUT
SPEAKER SETTING
CONTROL
MEMORY
ABOUT
```

Das Menü **SETUP (INSTALLATION)** bietet Zugang zu einer Reihe von Menüs, mit denen Sie verschiedene Merkmale des Betriebes des SP33 anpassen können.

Um das Menü SETUP (INSTALLATION) anzuzeigen

- Drücken Sie ☰ auf der Front oder **SETUP** auf der Fernbedienung.

Um ein Menü anzuzeigen

- Verwenden Sie den **SELECTOR** Schalter auf der Front oder die Tasten ▲ oder ▼ auf der Fernbedienung, um die Zeile im Menü **SETUP (INSTALLATION)** hervorzuheben, die Sie anzeigen möchten.
- Drücken Sie ↵ auf der Front, oder **SELECT** oder ▶ auf der Fernbedienung, um dieses auszuwählen.

Um eine Einstellung zu ändern

- Verwenden Sie den **SELECTOR** Schalter auf der Front oder die ▲ oder ▼ Tasten auf der Fernbedienung, um jene Einstellungen hervorzuheben, die Sie ändern möchten.
- Drücken Sie ↵ auf der Front, oder **SELECT** oder ▶ auf der Fernbedienung, um eine Liste der alternativen Werte für die Einstellung anzuzeigen.
- Verwenden Sie den **SELECTOR** Schalter auf der Front oder die ▲ oder ▼ Tasten auf der Fernbedienung, um zwischen alternativen Werten zu springen.
- Drücken Sie ↵ auf der Front, oder **SELECT** auf der Fernbedienung, um die hervorgehobene Einstellung auszuwählen.

Drücken Sie alternativ ☰ auf der Front oder **RETURN** oder ◀ auf der Fernbedienung, um ohne Änderung der Einstellungen zum Menü zurückzukehren.

Um einen Eingangs-Alias zu bearbeiten

- Drücken Sie **SELECT**, um den Namen der Quelle zu bearbeiten.
- Verwenden Sie ◀ oder ▶, um ein Zeichen auszuwählen.
- Verwenden Sie ▲ oder ▼, um es zu bearbeiten.
- Drücken Sie schließlich ↵ auf der Front oder **SELECT** auf der Fernbedienung, um den Vorgang abzuschließen.

Um das aktuelle Menü zu verlassen

- Drücken Sie ☰ auf der Front oder **RETURN** auf der Fernbedienung.

Beim Verlassen des Menüs **SETUP (INSTALLATION)** kehrt der SP33 wieder in den normalen Betriebszustand zurück.

EINGANGSEINSTELLUNG

```
INPUT                1
STATUS         ENABLED
ALIAS          Blu-ray
AUDIO           HDMI 1
TRIGGER 1          ---
TRIGGER 2          ---
TRIGGER 3          ---
VIDEO           HDMI 1
HDMI VIDEO OUT   OUT 1
HDMI AUDIO        SP33
VOLUME OFFSET    0.0dB
AV DELAY           0ms
AUTO LIPSYNC        ON
2CH MODE       STEREO
```

Mit dem Menü **INPUT SETTING (EINGANGSEINSTELLUNG)** können Sie jeden einzelnen der 15 Eingänge konfigurieren.

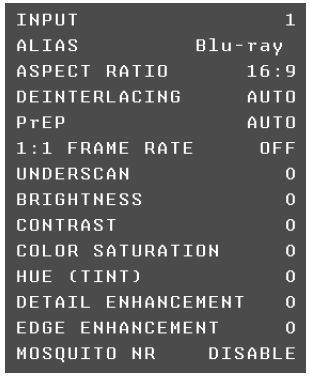
- Verwenden Sie die Option **INPUT (EINGANG)**, um den Eingang zu wählen, den Sie bearbeiten möchten.

Das Menü zeigt Ihnen dann die aktuellen Einstellungen für diesen Eingang an und ermöglicht es Ihnen, diese zu bearbeiten.

Option	Beschreibung
STATUS	**ENABLED (AKTIVIERT)** oder **DISABLED (DEAKTIVIERT)**, um festzulegen, ob die Quelle ausgewählt werden kann.
ALIAS	Siehe *um einen Eingangs-Alias* auf dieser Seite zu ändern.
AUDIO	Der Audioeingang, der für die Quelle verwendet wird: **NONE, ANALOG 1 (KEIN, ANALOG 1)** zu **10, EXT 7.1, DIGITAL 1** zu **7**, oder **HDMI 1** zu **5**.
TRIGGER 1-3	Kann auf **ON (EIN)** oder **OFF (AUS)** gesetzt werden, um den entsprechenden Trigger zu setzen, oder **---** , um den Wert aus dem **CONTROL (KONTROLLE)** Menü zu entnehmen; siehe *Trigger-Einstellungen*, Seite 11.
VIDEO	Der Videoeingang, der für die Quelle verwendet wird: **NONE (KEIN)** oder **HDMI 1** zu **5**.
HDMI VIDEO OUT	Der Videoausgang, der für die Quelle verwendet wird: **OUT 1** oder **OUT 2**.

Option	Beschreibung
HDMI AUDIO	Schalten Sie auf **TV**, um die HDMI-Audiosignale an das TV-Gerät weiterzuleiten, oder **SP33**, um den SP33 zur Audioverarbeitung anzuwählen.
VOLUME OFFSET	Drücken Sie ◀ oder ▶, um die Empfindlichkeit der Quelle zwischen -12,0 dB und +12,0 dB in 0,5 dB-Schritten zu variieren.
AV DELAY	Kann zwischen 0 ms und 140 ms eingestellt werden, um die Verarbeitungsverzögerung von einigen Bildschirmen zu kompensieren.
AUTO LIPSYNC	Hiermit können Sie die Standard-Audio-Verzögerung auf den HDMI-Eingängen ausschalten, die hinzugefügt wird, um die Videobearbeitungszeit auszugleichen. Dies ist nützlich bei Dual-HDMI-Konfigurationen.
2CH MODE	Der Standard-Surround-Modus für Zweikanal-Quellen: **BYPASS (UMGEHUNG)**, **STEREO**, **PLIIX MOVIE**, **PLIIX MUSIC**, **NEO6 CINEMA**, **NEO6 MUSIC**, oder **PARTY**.

VIDEOANPASSUNG



Mit dem Menü **VIDEO ADJUST (VIDEOANPASSUNG)** können Sie die erweiterten Video-Eingangseinstellungen festlegen:

- Verwenden Sie die Option **INPUT (EINGANG)**, um den Eingang zu wählen, den Sie bearbeiten möchten.

Das Menü zeigt Ihnen dann die aktuellen Einstellungen für diesen Eingang an und ermöglicht es Ihnen, diese zu bearbeiten.

Option	Beschreibung
ALIAS	Siehe *Um einen Eingang* auf der vorherigen Seite zu bearbeiten.
ASPECT RATIO	Schalten Sie auf **16:9** oder **4:3**, um das Bildformat des Bildschirms festzulegen.
DEINTERLACING	Gibt an, wie eine 480i, 576i oder 1080i Quelle behandelt werden soll. **FILM** ist für 24p Film, **VIDEO** ist für 50 oder 60 Hz Video, und **AUTO** wählt die richtige Option basierend auf dem gewählten Eingangssignal.
PrEP	Wählen Sie **AUTO**, um Progressive ReProcessing zu wählen, um schlechte Videosignale qualitativ zu verbessern, oder **DISABLE (DEAKTIVIEREN)**, um die Funktion zu deaktivieren.
1:1 FRAME RATE	Stellen Sie auf **ON (EIN)** um die Bildfrequenz auf die Eingangsbildfrequenz einzustellen, oder auf, **OFF (AUS)** für eine festgesetzte Ausgangsbildfrequenz. **OFF (AUS)** kann Stottern verursachen, wenn die Ein- und Ausgangsbildfrequenzen unterschiedlich sind.
UNDERSCAN	Stellen Sie auf 0 bis 20, um das Bild einer Overscan-Quelle auf Originalgröße zu schrumpfen.
BRIGHTNESS, CONTRAST, COLOR SATURATION, HUE (TINT)	Einstellbereich 100 bis -100, Standard 0. Ermöglicht es Ihnen, die Farbeigenschaften des Bildes anzupassen.
DETAIL/EDGE ENHANCEMENT,	Einstellbereich 100 bis -100, Standard 0. Ermöglicht es Ihnen, die Schärfe des Bildes genau einzustellen.
MOSQUITO NR	Stellen Sie auf **DISABLE (DEAKTIVIEREN)**, **ON-LOW (EIN-NIEDRIG)**, oder **ON-HIGH (EIN-HOCH)**, um Kompressionsartefakte von digital komprimierten Signalen zu reduzieren, wie z.B. Kabel-, Satelliten-und internetbasierte Videosignale.

AUDIO-EINSTELLUNGEN

Das Menü **AUDIO SETTINGS (AUDIO-EINSTELLUNGEN)** ermöglicht es Ihnen, die Optionen, die alle Audioausgänge betreffen, festzulegen:

Option	Beschreibung
LATE NIGHT	Stellen Sie auf **ON (EIN)**, um einen Dynamik-Kompressor zu aktivieren, der laute Störgrößen, z.B. für das Musikhören am späten Abend, reduziert.
DOUBLE BASS	Stellen Sie auf **ON (EIN)**, um die Bassanteile aus den Lautsprecherkanälen, die auf **LARGE (GROSS)** eingestellt sind, dem Subwoofer zuzuführen.
LFE LEVEL	Kann zwischen 0,0 dB und -10,0 dB eingestellt werden, um den LFE-Ausgangspegel zu reduzieren.
VOLUME DEFAULT	Bestimmt die Standardlautstärke (0 bis 99), wenn der SP33 aus dem Standby eingeschaltet wird.

VIDEO-AUSGANG

Das Menü **VIDEO OUTPUT (VIDEOAUSGANG)** ermöglicht es Ihnen, die HDMI-Ausgänge zu konfigurieren.

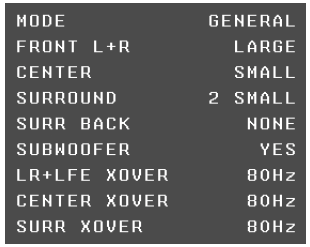
Für jeden Ausgang können Sie einstellen:

Option	Beschreibung
RESOLUTION	Stellen Sie auf **PASS-THRU**, **AUTO**, **480p/576p**, **720p**, **1080i**, **1080p**, oder **1080p24**.
COLOR SPACE	Stellen Sie auf **AUTO**, **RGB** für einen Rot/Grün/Blauen Farbraum, unter Anwendung von 8 Bit pro Primärfarbe, **YCbCr 422** für 10-Bit-Komponente, oder **YCbCr 444** für 8-Bit-Komponente.
COLORIMETRY	Legt fest, wie RGB auf YCbCr umgerechnet wird: **AUTO**, **ITU.601** für Standard-Definition-Video-Formate oder **ITU.709** für High-Definition-Video-Formate.
OUTPUT VID LEVEL	Stellen Sie auf **VIDEO** für jene Pegel, die für ein Fernsehgerät geeignet sind, oder **PC** für jene Pegel, die für einen Computer-Bildschirm geeignet sind.

Sie können auch die folgenden Einstellungen tätigen, die für beide Ausgänge gelten:

Option	Beschreibung
DEFAULT FRAME RATE	Schalten Sie auf **50p** (PAL) oder **60p** (NTSC), um das native System Ihres Bildschirms einzustellen.
TESTPATTERN	Zeigt eines von mehreren alternativen Testmustern zum Ausrichten der Bildsymmetrie von Projektoren.

LAUTSPRECHER-EINSTELLUNG



Das Menü **SPEAKER SETTING (LAUTSPRECHER-EINSTELLUNG)** ermöglicht es Ihnen, Lautsprechereinstellungen vorzunehmen:

Option	Beschreibung
MODE	Siehe unten.
FRONT L+R	Wählen Sie **SMALL (KLEIN)** oder **LARGE (GROSS)**, um festzulegen, ob die Front Lautsprecher Bass reproduzieren können.
CENTER	Wählen Sie **NONE (KEIN)**, **SMALL (KLEIN)**, oder **LARGE (GROSS)**, um festzulegen, ob ein Center-Lautsprecher im System vorhanden ist und ob er klein oder groß ist.
SURROUND	Wählen Sie **NONE (KEIN)**, **SMALL (KLEIN)**, oder **LARGE (GROSS)**, um die Surround-Lautsprecher zu konfigurieren.
SURR BACK	Wählen Sie **NONE (KEIN)**, **1/SMALL (1/KLEIN)**, **1/LARGE (1/GROSS)**, **2/SMALL(2/KLEIN)**, oder **2/LARGE(2/GROSS)**, um die Anzahl und die Größe der hinteren Surround-Lautsprecher festzulegen.
SUBWOOFER	Wählen Sie **OFF (AUS)** oder **ON (EIN)**, um festzulegen, ob Ihr Setup einen Subwoofer beinhaltet.
LR+LFE XOVER CENTER XOVER SURR XOVER	Hier können Sie die Übergangsfrequenz (40Hz bis 200Hz) bestimmen, die für den LFE-, den CENTER und die SURR-Lautsprecher verwendet wird.

- Stellen Sie **MODE (MODUS)** auf **GENERAL (ALLGEMEIN)**, und stellen Sie dann die anderen Parameter ein, die für die Lautsprecher in Ihrem System geeignet sind.

Sie können dann **DOLBY D**, **DTS** und **OTHER (ANDERE)** Modi bestimmen, die verwendet werden, um einen Offset zu den **GENERAL (ALLGEMEIN)** Einstellungen für Dolby Digital, DTS und 2-Kanal-Quellen hinzuzufügen.

PEGEL EINSTELLEN

```
MODE              GENERAL
FRONT LEFT          0.0dB
CENTER              0.0dB
FRONT RIGHT         0.0dB
SURROUND RIGHT      0.0dB
SURR BACK RIGHT     0.0dB
SURR BACK LEFT      0.0dB
SURROUND LEFT       0.0dB
SUBWOOFER           0.0dB
```

Das Menü **LEVEL ADJUST (PEGEL EINSTELLEN)** ermöglicht es Ihnen, die Pegel so einzustellen, dass der Ton aus jedem Lautsprecher an der Hörposition gleich laut ist.

- Nacheinander wird jeder Lautsprecher angewählt; ein weißes Rauschsignal wird über den Lautsprecher wiedergegeben.
- Verwenden Sie die ◀ und ▶ Tasten auf der Fernbedienung, um den Pegel einzustellen.

Um beste Ergebnisse zu erzielen, messen Sie die Lautstärke an der Hörposition unter Anwendung eines Schalldruckpegelmessers.

LAUTSPRECHER ENTFERNUNG

```
MODE              GENERAL
FRONT LEFT             10
CENTER                 10
FRONT RIGHT            10
SURROUND RIGHT         10
SURR BACK L/R          10
SURROUND LEFT          10
SUBWOOFER              10
DISTANCE UNITS         FT
```

Das Menü **SPEAKER DIST (LAUTSPRECHER ENTFERNUNG)** ermöglicht es Ihnen, die Entfernung eines jeden Lautsprechers von der Hörposition anzugeben, in Fuß bzw. in Metern. Der SP33 fügt jedem Kanal die Verzögerungen hinzu, die erforderlich sind, dass der Ton aus jedem Lautsprecher den Zuhörer gleichzeitig erreicht.

Sie können auch eine zusätzliche Verzögerung zu den Surround-Lautsprechern hinzufügen, um den Klang räumlicher zu gestalten.

- Verwenden Sie die ◀ und ▶ Tasten auf der Fernbedienung, um die Entfernung oder die Verzögerung einzustellen.

Im Modus **ALLGEMEIN** können Sie den Abstand zwischen 0 und 20 Fuß (0 und 6 m) einstellen. Die Einstellung **DISTANCE UNITS (ENTFERNUNG EINHEITEN)** auf **MS** zeigt die berechneten Verzögerungen und ermöglicht es Ihnen, diese direkt einzustellen.

KONTROLLEINSTELLUNGEN

```
OSD TRANSPARENT       NO
OSD POPUP           FULL
OSD POPUP TIME        3s
OSD POPUP POS.   BOTTOM
VFD BRIGHTNESS         2
VFD DISPLAY TIME      3s
TRIGGER 1        INPUT S
TRIGGER 1 ON DELAY   0S
TRIGGER 2        INPUT S
TRIGGER 2 ON DELAY   0S
TRIGGER 3        INPUT S
TRIGGER 3 ON DELAY   0S
REMOTE SELECT     FRONT
FRONT PANEL    UNLOCKED
```

Ermöglicht Ihnen die Konfiguration der Hardware-Einstellungen des SP33.

Option	Beschreibung
OSD TRANSPARENT	Stellen Sie auf **YES (JA)**, um das Videobild im Hintergrund der Bildschirmanzeige darzustellen, oder auf **NO (NEIN)**, um das Videobild auszublenden, wenn die Bildschirmanzeige angezeigt wird.
OSD POPUP	Legt fest, welche Informationen auf der Bildschirmanzeige beim Wechsel der Quelle angezeigt werden. **FULL (VOLL)** zeigt die gleichen Informationen wie die Anzeige auf der Front, **SIMPLE (EINFACH)** zeigt nur den Namen der Quelle, und **OFF (AUS)** schaltet die Bildschirmanzeige aus.
OSD POPUP TIME	Stellen Sie auf 1-10 Sekunden, um zu bestimmen, wie lange die Bildschirmanzeige auf dem Bildschirm dargestellt wird.
OSD POPUP POS.	Position der Bildschirmanzeige.
VFD BRIGHTNESS	1-3, um die Helligkeit der Anzeige auf der Front festzulegen.
VFD DISPLAY TIME	Wenn die Anzeige auf der Front ausgeblendet ist, wird hiermit die Einschaltdauer (1-10 sec) eingestellt, bevor die Anzeige nach Betätigung irgendeiner Taste wieder ausgeblendet wird.
TRIGGER 1 - 3	Siehe nachstehende *Trigger-Einstellungen*.
REMOTE SELECT *	Wählen Sie **FRONT (VORNE)**, um den Infrarot-Sensor auf der Front zu verwenden, oder **BACK (HINTEN)**, um den SP33 über den IR-Eingang auf der Rückseite des Gerätes zu steuern.
FRONT PANEL	Wählen Sie **LOCKED (GESPERRT)**, um das Bedienfeld zu sperren; Sie werden dann nur noch in der Lage sein, den SP33 über die Fernbedienung zu bedienen. Zurücksetzen auf **UNLOCKED (ENTSPERRT)**, wenn Sie den SP33 auf der Rückseite des Gerätes ausschalten.

*** Hinweis:** Nach dem Ändern dieser Option werden Sie nicht mehr in der Lage sein, den SP33 mit der Fernbedienung zu steuern. Um diese Option zurückzusetzen, navigieren Sie durch die Menüs mit Hilfe der Front Bedienelemente.

Trigger-Einstellungen

Für jeden Trigger können Sie die folgenden Einstellungen einrichten:

Option	Beschreibung
TRIGGER 1-3	Gibt an, wann der aktuelle Trigger aktiv ist: **OFF (AUS)**, **STANDBY (BEREITSCHAFT)**, um es zu ermöglichen, wenn der SP33 im Standby ist, **INPUT S (EINGANG S)**, um die Einstellung aus dem Menü **INPUT SETTING (EINGANGSEINSTELLUNG)** zu entnehmen, oder **ZONE 2** um die Einstellung aus dem **ZONE 2** Menü zu entnehmen.
TRIGGER 1-3 ON DELAY	Hier können Sie eine Verzögerung von 0, 1, 2 oder 5 Sekunden einstellen, bevor der Trigger aktiviert wird.

ZONE 2

```
INPUT                1
AUDIO             NONE
TRIGGER 1          OFF
TRIGGER 2          OFF
TRIGGER 3          OFF
VOLUME              10
VOLUME DEFAULT      10
```

Für jeden Eingang, können Sie im **ZONE 2 SETTINGS (ZONE 2 EINSTELLUNGEN)** Menü einen analogen Audioeingang festlegen, der an den Ausgang Zone 2 weitergegeben wird.

Option	Beschreibung
INPUT	Wählen Sie einen der 15 Eingänge, die konfiguriert werden.
AUDIO	Hiermit können Sie den analogen Audioeingang angeben, der als Eingang für den Zone 2 Ausgang dient.
TRIGGER 1-3	Zone 2 Trigger-Einstellungen, siehe *Trigger-Einstellungen* auf dieser Seite.
VOLUME	Hier können Sie die aktuelle Lautstärke von Zone 2 (0 bis 99) einstellen.
VOLUME DEFAULT	Bestimmt die Standardlautstärke von Zone 2 (0 bis 99), wenn der SP33 aus dem Standby eingeschaltet wird.

SPEICHER

```
RECALL FACT.  SETTINGS

RECALL INST.  SETTINGS
SAVE INST.    SETTINGS
CHANGE INST.  PASSWORD
```

Das Menü **MEMORY (SPEICHER)** ermöglicht es Ihnen, die Einstellungen des SP33 zu speichern und abzurufen, oder die Werkseinstellungen wieder herzustellen.

Speichern der Installationseinstellungen

Sobald Sie den SP33 konfiguriert haben, können Sie die Einstellungen in einer passwortgeschützten Datei speichern und sie jederzeit abrufen, um den SP33 auf Ihre benutzerdefinierten Konfiguration wiederherzustellen.

- Wählen Sie **SAVE INST. SETTINGS (SPEICHERN DER INSTALLATIONSEINSTELLUNGEN)** aus dem Menü **MEMORY (SPEICHERN)**.
- Geben Sie das Passwort über die Zifferntasten ein (oder ▲, ▼, ◀ und ▶) auf der Fernbedienung, drücken Sie dann ☰ auf der Front oder **SETUP (INSTALLATION)** auf der Fernbedienung.

Wenn Sie die Einstellungen erfolgreich gespeichert haben, werden Sie zum Menü **MEMORY (SPEICHER)** zurückgeführt.

Aufrufen der Installationseinstellungen

Sie können die Installationseinstellungen jederzeit wieder aufrufen:

- Wählen Sie **RECALL INST. SETTINGS (AUFRUFEN DER INSTALLATIONSEINSTELLUNGEN)** aus dem Menü **MEMORY (SPEICHER)**, und wählen Sie dann **YES (JA)**

Der SP33 wird mit der neuen Konfiguration neu starten.

Ändern des Passwortes für die Installation

Um das Passwort für die Installation zu ändern:

- Markieren Sie **CHANGE INST. PASSWORD (ÄNDERN DES PASSWORTES FÜR DIE INSTALLATION)**, und drücken Sie ☰ auf der Front oder **SETUP** auf der Fernbedienung.
- Geben Sie das alte Passwort mit den Zifferntasten ein (oder ▲, ▼, ◀ und ▶) auf der Fernbedienung, und drücken Sie dann ☰ auf der Front oder **SETUP** auf der Fernbedienung.

Auf dem Bildschirm wird die Eingabeaufforderung angezeigt **PLEASE ENTER YOUR NEW PASSWORD TWICE (BITTE GEBEN SIE DAS NEUE PASSWORT ZWEIMAL EIN)**.

- Geben Sie das neue Passwort ein, und drücken Sie ☰ auf der Front oder **SETUP** auf der Fernbedienung.
- Geben Sie das neue Passwort erneut ein und drücken Sie ☰ auf der Front oder **SETUP** auf der Fernbedienung.

Wenn Sie das Passwort erfolgreich geändert haben, werden Sie zum Menü **MEMORY (SPEICHER)** zurückgeführt.

TECHNISCHE DATEN

AUSGÄNGE

Symmetrische Analogausgänge
Front (links und rechts) Center, Sub, Surr (links und rechts) Surr hinten (links und rechts)

Unsymmetrische analoge Ausgänge
Front (links und rechts) Center, Sub, Surr (links und rechts) Surr hinten (links und rechts)

Analoger Aufnahmeausgang
1 Cinch (links und rechts)

Zone 2-Ausgang
1 Cinch (links und rechts)

Digitale Ausgänge
1 Cinch, 1 TOSLINK

Video-Ausgang
2 HDMI

EINGÄNGE

Analoge Eingänge
2 symmetrische, 8 Cinch, inkl. 7.1 Eingänge

Digitale Eingänge
1 symmetrischer, 3 Cinch, 3 TOSLINK

Video-Eingänge
5 HDMI

DIGITAL

Frequenzbereich
20 Hz – 20 kHz ±0,2 dB

THD+N
0,005% @ 1 kHz (AES17 Filter)

ANALOG

THD
<0,005%, 20 Hz – 20 kHz

Störabstand
-110 dB

Frequenzbereich
10 Hz – 100 kHz, 1 dB

Eingangsimpedanz
47 kΩ unsymmetrisch, 3 kΩ symmetrisch

Ausgangsimpedanz
47 Ω unsymmetrisch, 47 Ω symmetrisch

PROCESSING

Upscaling
1080p/24

Video
HDVideo mit HDMI-Pass-thru mit 3Dpass und HDMI OSD

Modi
Stereo, Bypass, Party, Dolby Prologic IIx Music, Dolby Prologic IIx Movie-, DTS NEO: 6 MUSIC, DTS NEO: 6 CINEMA

Dekodierungsformate
Dolby Digital
Dolby Digital EX
Dolby Prologic II
Dolby Prologic IIx
Dolby EX
Dolby Plus
Dolby TrueHD
DTS
DTS ES
DTS Neo:6
DTS 96/24
DTS HDMaster Audio
DTS HD High Res Audio
MULTI/2 CH PCM/LPCM

Abtastfrequenzen
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz,
88,2 kHz, 96 kHz, 192 kHz

STEUERUNG

1 IR-Eingang, 3 12 V-Ausgänge (Trigger), 1 RS232

RS232
Der RS232-Anschluss ermöglicht es Ihrem Händler, die Firmware auf Ihrem SP33 zu aktualisieren, oder den SP33 als Teil eines Multi-Room-Systems zu steuern. Schließen Sie nichts an dieser Buchse an, es sei denn, Sie wurden von Ihrem Fachhändler dazu angewiesen.

ALLGEMEIN

Stromverbrauch
Betrieb: <60 W. Vollständig stabilisiertes Schaltnetzteil

Abmessungen
430 x 385 x 180 mm (B x T x H)

Gewicht
12kg

COPYRIGHT UND BESTÄTIGUNGEN

Copyright © 2013-2014 Primare AB.

Alle Rechte vorbehalten.

Primare AB Limstensgatan 7 21616 Limhamn Schweden

http://www.primare.net

Ausgabe: SP33/2

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Wir entwickeln unsere Geräte jedoch ständig weiter, daher können sich die Informationen, auch ohne Vorankündigung, ändern. Eine Aktualisierung durch Primare AB ist nicht verbindlich.

Primare ist eine Marke von Primare AB.

Diese Bedienungsanleitung wurde durch Human-Computer Interface Ltd. übersetzt.

http://www.interface.co.uk

Sicherheit / Prüfzeichen

Dieses Produkt entspricht der internationalen Sicherheitsnorm IEC60065.

VORSICHT

STROMSCHLAGGEFAHR - NICHT ÖFFNEN

VORSICHT: Zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Inneren des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal!

WARNUNG: Zur Vermeidung von Stromschlag, Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

VORSICHT: In Kanada und den USA schließen Sie den Netzstecker mit dem breiten Stift am breiten Schlitz der Steckdose an und drücken ihn so weit wie möglich hinein.

Dieses Gerät wurde gemäß strikter Qualitäts- und Sicherheitsnormen gefertigt. Sie sollten sich jedoch stets nachstehender Sicherheits- und Betriebshinweise bewusst sein.

1. Alle Warnungen und Anleitungen beachten

Vor dem Betrieb des Gerätes sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen. Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.

2. Wasser und Feuchtigkeit

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle, Wascharmaturen, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.

3. Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten

Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.

4. Belüftung

Gerät nicht auf Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberfläche stellen. Das Gerät sollte nur dann in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Belüftung gewährleistet ist.

Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu einem Stromschlag führen kann.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

5. Wärme

Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.

6. Klima

Das Gerät ist für Betrieb in moderatem Klima konzipiert.

7. Racks und Aufsteller

Benutzen Sie nur Aufsteller, welche zum Betrieb von Audiogeräten empfohlen sind. Befindet sich das Gerät auf einem portablen Aufsteller, so ist während des Umsetzens größte Vorsicht geboten, um ein Umkippen zu vermeiden.

8. Reinigung

Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.

Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Für die Reinigung keine Verdünner oder sonstige chemische Lösungsmittel verwenden.

Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.

9. Stromversorgung

Das Gerät muss mit dem mitgelieferten Netzkabel angeschlossen werden. Zum vollständigen Abtrennen vom Stromnetz müssen Sie den Netzstecker ziehen. Bitte achten Sie darauf, dass die Steckdose jederzeit frei zugänglich ist.

Dieses Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden.

Dieses ist ein Klasse I Gerät und **muss** geerdet sein.

Der Ein-/Ausschalter ist einpolig. In ausgeschaltetem Zustand ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz getrennt.

10. Netzkabelschutz

Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.

11. Erdung

Die Erdung des Geräts darf nicht umgangen werden.

12. Hochspannungskabel

Errichten Sie eine Dachantenne nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen.

13. Nichtbenutzung

Auch im Standby-Modus wird noch eine geringe Menge Energie verbraucht. Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker.

14. Ungewöhnlicher Geruch

Stellen Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch vom Gerät fest, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen den Netzstecker. Wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler.

15. Wartung

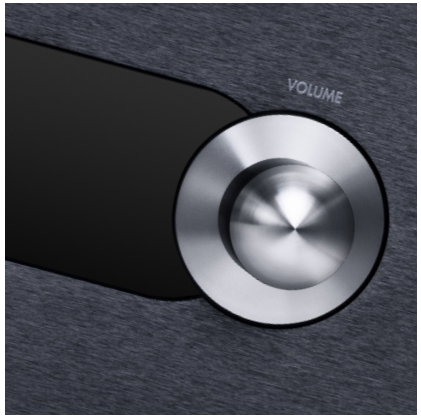
Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.

16. Beschädigung, die eine Wartung erfordert

Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:

A. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
B. Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
C. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
D. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert oder eine deutliche Änderung in seinem Verhalten zeigt, oder
E. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde.

THE SOUND AND VISION OF SCANDINAVIA



Für weitere Informationen zu unseren
Produkten besuchen Sie bitte **primare.net**